



Gender Transformation & Empowerment

ENDAGIIRIRO ERI AHANDAGAANO Y'BUGABE BW'ABAKAZI OMURI AFRICA

MAPUTO PROTOCOL

Omurembe omusya ahabugabe bw'abakazi



Breaking through, Building up and Binding



Ministry of Gender, Labour and
Social Development (MGLSD)



Okw'Ikumi 2011

Contents

Okusiima.....	1
Okumurika.....	2
Maputo Protocol Eriho Ahabw'enki?.....	3
Maputo Protocol Hamwe na International, Regional Na National Legislation.....	4
Omudagiiriro egyi, harimu ki?.....	6
Ekicweeka 1: Okushoboorora amakuru g'ebigambo.....	8
Ekicweeka 2: Okumaraho okushorooro ahabakazi	8
Ekicweeka 3 : Obugabe bw'okuheebwa ekitiinisa.....	8
Ekicweeka 4: Obugabe bw'okubaho, okwesigwa n'obw'obusingye.....	9
Ekicweeka 5. Okumaraho emitwaarize erimu akabi	10
Ekicweeka 6: Obushweere.....	10
Ekicweeka 7: Okutaana kw'abashweraine.....	10
Ekicweeka 8: Okutunga oburinganiza n'okurindwa amateeka.....	11
Ekicweeka 9: Obugabe bw'okujumba omuby'obwebeembezi hamwe n'okuhurirwa.....	11

Ekicweeka 10: Obugabe bw'okutunga obusingye.....	11
Ekicweeka 11: Okuriinda abakazi omubwire bw'entaro.....	11
Ekicweeka 12: Obugabe bw'okutunga obwegyese n'okutendekwa.....	12
Ekicweeka 13: Obugabe omuby'entaasya n'obugwagye.....	12
Ekicweeka 14: Obugabe bw'okugira amagara marungi n'okuzaara.....	13
Ekicweeka 15: Obugabe bw'okutunga eby'okurya.....	14
Ekicweeka 16 Obugabe bw'okutunga oburaaro burungi.....	14
Ekicweeka 17: Obugabe bw'okurindwa emicwe n'emitwarize ya boona.....	14
Ekicweeka 18: Obugabe bw'okutuura omunsi enyecumi kandi entunguuki	14
Ekicweeka 19: Obugabe bw'okutunguuka.....	15
Ekicweeka 20: Obugabe bw'efaakazi.....	15
Ekicweeka 21: Obugabe bw'okusikira ebintu.....	15
Ekicweeka 22: Okuriinda abakaikuru.....	16
Ekicweeka 23: Okuriinda abakazi abarema.....	16
Ekicweeka 24: Okuriinda abakazi abary'omubusaasi.....	16
Ekicweeka 25: Okutangira ebi.....	16

Ekicweeka 26: Okuteeka ebi omunkora n'okubikuraturira.....	16
Ekicweeka 27: Okuvunuura.....	17
Ekicweeka 28: Okutekaho omukono n'okuhamya.....	17
Ekicweeka 29: Okuteebwa omunkora.....	17
Ekicweeka 30: Okuhiindura n'okushemeza.....	17
Ekicweeka 31: Obukuru bw'endagiiriro egi.....	17

Uganda Women's Network

Ekirooto: Abanya Uganda abarikutuura omunsi etarimu okushoroora omubashaija n'abakazi

Ekigyendererwa: Kuhikaanisa abarikukorera hamwe, turikurabira omukuteendeka, okurundaruunda empiiha, okucondooza hamwe n'ojanjaaza obutumwa bw'okuretaho oburingaaniza ahagati y'abashaija n'abakazi.

Ebiturikukora

1. Okujanjaaza obutumwa
2. Okushanganisa
3. Okutebeekanisa ebirimu amakuru
4. Okutunguura ekibiina n'okuteendeka

Omuhendo Gwaitu

- * Okuhaana
- * Okukora n'omuhimbo
- * Okukora twekundeire
- * Okubariira ebikozirwe n'oburinganiza
- * Okutagira buryarya
- * Okukorera ahamazima
- * Okutiina Ruganga
- * N'Oburingaaniza

OKUSIIMA

UWONET nibasiima abakugu abayambire omukuhandiika ebi kandi bagumizamu basiima ab'ekitongole ekya Coalition on Violence Against Women Kenya (COVAW), hamwe Solidarity for African Women's Rights (SOAWR), ababandize kuhandiika ebigeendererwa ebi.

Nitwongyera kwebaza aba UNFPA Uganda abatuhaire obuhweezi omukwooroba endagiiriro egi ekiri aha ntebeekanisa eya gavumenti eya Uganda hamwe n'eya UNFPA 7th country Programme.

OKUMURIKA

Uganda Women's network (UWONET) n'ekitongole ekirukuhikaanisa ebitongole ebitari bya gavumenti, (NGOs) eby'abakazi, n'abarikwekozezeza omu Uganda. UWONET erimu ebitongole by'abakazi ebirukorerera omu Uganda hamwe n'abantu abarikweekozesa kandi n'ekitongole ekihandikirwe omu Uganda.

Endagiiriro nari shi Protocol eya African Charter omubikwatiraine n'obugabe bw'abantu boona hamwe n'obugabe bw'abakazi omuri Africa erikumanywa nka Maputo Protocol eyateibweho omumwaka gwa 2005, neheereza obugabe abakazi harimu n'obugabe bw'okwejumba omuby'obwebeenbezi nk'abashaija, okutereeza eby'amagara g'abakazi omuby'okuzaara kandi hamwe nokwihwaho kw'okushara bakazi omubicweeka by'ekihama. Nk'oku eiziina ririkworeka, African Union ekasharamu kwegaita omubarikuhagira eki, yakeeta Endagiiriro ya Africa ahabugabe bw'abantu.

Maputo Protocol nehamisiriza ahabantu eby'abakazi barikubaasa kukora omukuhangaaza emitwaarize yeitu eya Africa, erikutangaaza ahanshonga z'obwinganise, obusingye, obugabe, ekitiinisa, obumwe hamwe na demokurasi kandi hamwe n'omugasho gw'abakazi omukureetaho entunguuka.

Endagiiriro egi n'eyomugasho munonga erikureeba ngu obugabe bw'abakazi omuri Africa bwaheebwa ekitiinisa kandi nekuriiriza obwinganise ahagati y'abashaija n'abakazi. Nehamisiriza okukorerera hamwe kw'ebitongole ebindi omuni yoona ebirukurwanirira omugabe bw'abakazi okukira munonga Universal Declaration of Human Rights (UHDR), International Covenant on Civil and Political rights (ACCPRI), International Covenant on Economic, social and cultural rights (ICESCR), Convention on the Elimination of all forms of discrimination against women (CEDAW) hamwe na African Charter on human rights and welfare of the child hamwe n'ebindi.

Endagiiriro egi ehandikiirwe okwetegyeezezibwa buryomwe neheereza ebirukubaasa kukorwa kandi nemurika ahabugabe bw'abakazi. Nehikaanisa ebitekateeko by'ebigoombe ebindi by'omuni yoona kandi ekigyendererwa kyaayo okureeba ngu ebirimu byamanywa kandi byayetegyerezibwa boona omururimi orwanguhi.

Rita Aciro Lakor

Executive Director UWONET

MAPUTO PROTOCOL ERIHO AHABW'ENKI?

Bwanyima yokumanya ngu obugabe bw'abakazi butwiire niburibatwaho munonga, Endagiiriro egi ey'ahabugabe bw'abakazi ekeihwa omuri African Charter of Human rights and People's rights (The Charter) eyakozirwe 1981.

African Charter of Human rights and People's rights nekihandiiko ekikwatiraine n'obugabe bw'abantu ekirikutereeza enshonga za Africa, emitwaarize n'embeera. Tikirikushoboorora ebikwatiraine n'obugabe bw'abantu boona bwonka, kwonka nikishoboorora n'okubury'omwe yakubaasa kukora kureeba ngu eki kyateebwa omunkora.

N'obu African Charter erikuteeka obujunaanizibwa ahamahaanga kurwanisa okuturugumya abakazi hamwe nokubariinda (Reeba Eicweka kya 2, 3 na 18) terikushoborora kurungi oku emitwaarize y'abantu erikuribatirira obugabe bw'abakazi. Okumanya ekizibu eki omu charter, kikareebwa nk'eky'omugasho kushoboorora endagiiriro erabaase kworeka ebikwatiraine n'obugabe bw'abakazi omuri Africa erikukozesa obujurizi bw'abakazi aba Africa. Eki kikayaambwa ekicweka 66 ekya Charter ekirikureetaho okwikirizana n'enshonga ezimwe omu charter egi.

Kiri kumanywa ngu abakazi omuri Africa nibakibonabonesibwa omubugabe n'omuntwaaza, endagiiriro eya Maputo ekakorwa okuheereza entebeekanisa empango erimu okutwakubaasa kurwaanirira obugabe bw'abakazi.

Orukiiko rwa OAU orurimu abebeembezi b'amahaanga aga Africa orwabeireho omumwaaka ogwa 1995 omuri Adisababa rukahiinguza revolushoni AHG/Res.240 (XXXI) eya Recommendation of African commission on human rights of women in Africa. Eki kikakuratwa okusharamu okutoorana omuhandiiki omukugu ahaby'obugabe bw'abakazi ahabwa African commission owu umurimo gwe gwabaire gurimu okushoboororera endagiiriro ekwatire ahabugabe bw'abakazi.

Omuri 1995, hakatandikaho enkiiko nyingi ahakushoboorora endagiiriro ey'ahabugabe bw'abakazi ezabairemu orukiiko orwabaire Lome, kandi enkiiko eziindi zikabaho omuro 1998 na 1999 omuri Banjul, Dakar hamwe na Kigali.

Omukweezi ok'lkumi na kumwe 2001, orukiiko orwa ba minisita hamwe n'abakugu rukabaho omuri Adisababa ahu endagiiriro etatongozeibwe yabamurikiirwe kugira ngu babaase kuherezayo entekateeka yaabo aha ndagiiriro egypto. Orukiiko orundi orwa ba minisita n'abakugu rukajja rwabaho omukwa kashatu 2003 ahu endagiiriro egi yatungire okushwiinjamwa okwongyeirweho.

Abeebembezi ab'amahaanga ga Africa nabo bakabuganira omuri Maputo omukweezi okwa mushanju 2003 omurukiiko orurikubaho burimwaaka kubaasa kwikirizana na endagiiriro egi ebaase kukozeisibwa aba African Charter on Human rights and Women's rights omuri Africa.

Protocol egi ekateebwa omunkora ebiri 25 by'okwezi okw'lkumi na kumwe 2005 bwanyima y'abebeembezi 15 ahari 53 ab'omuri African Union kugihinguzwa. Uganda yo ekegeita ahari ndagiiriro egi ebiri 22 by'okwamushanju 2010 kandi hariho eby'ekozire kubaasa kwakiira endagiiriro egi omubantu baayo.

Maputo Protocol hamwe na International, Regional na National Legislation

Abantu abarikukorera hamwe omunsi yoona nibaikirizana n'endagiiriro y'oburinganiza omubashajja n'abakazi okuruga 1945 obu ekibiina ky'amahanga ag'eteireine aga kyatandikwa. Kihandikirwe n'omu ndagaano ey'amahanga agetereine ago. Universal declaration of Human rights eya UN ey'omwaka ogwa 1948 erimu eiteeka eririkugira ngu tihashemereire kubaho embaganisa omubikwatire ahamushajja n'omukazi. Endagaano ibiri ezatongozeibwe omuri 1966, ezirimu okwihaho okushoorora nari shi okutaanisa ahagati y'omushajja n'omukazi. Obugabe, obwinganisa hamwe n'okuheisana ekitiinisa nibigambwaho omu ndagiiriro egi eya Maputo.

Orukiiko oruri ahakwihaho okushoorora kwona ahabakazi (CEDAW) nirushoboorora ahakuteekaho entebeekanisa y'okureeba ngu abakazi bahebwa ekitiinisa kandi tibashoorwa. Orukiiko nirushoboorora ahaburinganiza hamwe n'okukyakubaasika kukorwa kandi nirwooreka entebeekanisa nk'oku amahanga garikuza kuteeka omunkora engyeri eyi abantu baratungiremu obugabe obu.

Encwamu eya UN security council eya 1820 eyagarukirwemu umukwa mukaaga 2008 neyongyera kumurika ahandanda ya protocol egi omukicweka kya 11 ahakuriinda abakazi omubwiire bw'entaro. Encwamu egi netangaaza ahanshonga y'okubonabonesa abakazi n'abaishiki omuby'ekihama omubwiire bw'entaro. Okubonabonesa abakazi omubyenshoni nk'okuhaamba, nikijumiirirwa ensi yona omubwiire nk'obwe. Okuhaamba, hamwe n'ebihagaro ebindi nibitwaarwamu nk'emanja z'entaro ezirikuta amagara g'abantu omukabi. Encwamu egi, neteerera omuranga ba memba b'amahanga agetereine kukora kyona ekirikubaasika kusharira emanja abo abarikukora ebihagaro ebyo kandi nokufubira amahanga agarakore ebihagaro ebyo omubwiire bw'entaro.

African Charter on Human and people's rights erikushoboorora ah'eiteeka ry'okutashoorora omuri omukicweka kya 2 hamwe na 18, neteerera omuranga amahanga kwihaho emiringo yona ei abakazi barikubonabonesibwamu kandi kureeba ngu amateeka aga gateekwa omubihandiiko by'amateeka. Ebi nibyongyerwa kuhanuurwaho omuri Maputo protocol erikushoboorora kurungi ahakushoorora n'okubababonesa abakazi.

Konsitushoni ya Uganda eya 1995 nayo nemurika ahanshonga ezi omu Kicweka kya 21 (3). Okushoorora nikishoboororwa nk'omubonabonesa abakazi omuby'enshoni nk'okuhaamba. Konsitushoni egi negamba ahaburingaaniza kandi ejumiirira okukora abirikuheenda eiteeka eri. Okushoorora ahabakazi omu Uganda kuriho kandi nikureetwa okukira munonga emicwe n'emitwarize y'abantu hamwe n'entaro omubicweka ebimwe. Eiteeka erya Uganda's equal opportunities erya 2007 naryo rikatekamu enshonga ezi ez'omu ndagiiriro hamwe n'ezomubihandiiko ebindi. Eiteeka eri niry'onyeramu buri kikorwa ekirikuteeka abakazi ahansi, kubabonabonesa, kubariirira kugira ngu tibitunga obuheereza, amagara marungi narishi obugabe.

Ekicweka ekya 5 ey' endagiiriro egi nakyo ekyongyeirwe omwiteeka eribarikweeta Uganda Female Genital Mutilation (FGM) erya 2009 eririkukora ekikorwa ky'okushara abakazi omuby'ekihama ekihagaro.

Hariho n'entebeekanisa ezindi ez'okurwanisa okubonabonesa abakazi eziriyi nizikorwaho nk'omu Marriage and divorce bill.

Endagiiriro eya Maputo egi nemurika ahamateeka g'ensi yona ahabugabe bw'abakazi kandi ryongyera okworeka nk'oku abarikuheenda amateeka aga bakubaasa kufubirwa ahubari hoona.

Omudagiiriro egyi, harimu ki?

Endagiiriro egyi erimu ebicweka bishatu:

Figure 2: Ekicweeka Ky' Endagiiriro

Ekicweeka Ky'okubanza: Nikishoboorora ebi endagiiriro egi ekwatireho kandi kyoreka oku amahanga geheireyo kurwanirira omugabe bw'abakazi.

Ekicweeka Kya Kabiri: Nikiheereza enkora erakuratiwe endagiiriro egi

Ekicweeka kya Kashatu: Kirimu oku endagiiriro egi yakubaasa kuteekwa omunkora, okutaho omukono, okuhamya, okutaaha omumahe n'okushwinjuma enkora egi.

1. Obugabe obukwatiraine n'entuura y'abataka hamwe n'ebiyobwebeembezi
2. Obugabe obukwatiraine n'ebiyentaasya hamwe n'emitwaarize y'abantu
3. Obugabe obukwatiraine n'ebiy'okuzaara n'okuteerana
4. Obugabe bw'okuzaara n'okuteerana

Obugabe oburikugambwaho nibubaasa kubaganiisibwamu bina:

- * Ekicweeka 1: Okushoboorora amakuru g'ebigambo
- * Ekicweeka 2: Okumaraho okushoroora ahabakazi
- * Ekicweeka 3: Obugabe bw'okuheebwa ekitiinisa
- * Ekicweeka 4: Obugabe bw'okubaho, bw'okwesigwa n'obw'obusingye
- * Ekicweeka 5. Okumaraho emitwaarize erimu akabi (Okushara abakazi omubicweka by'ekihama hamwe n'emitwarize endiijo erikuteeka abakazi omukabi)

- * Ekicweeka 6: Obushwere
- * Ekicweeka 7: Okutaana kw'abashweraine
- * Ekicweeka 8: Okutunga oburinganiza n'okurindwa amateeka
- * Ekicweeka 9: Obugabe bw'okwejumba omuby'obwebeembezi hamwe n'okuhurirwa
- * Ekicweeka 10: Obugabe bw'okutunga obusingye
- * Ekicweeka 11: Okuriinda abakazi omubwire bw'entaro
- * Ekicweeka 12: Obugabe bw'okutunga obwegyese n'okutendekwa
- * Ekicweeka 13: Obugabe omuby'entaasya n'obugwagye
- * Ekicweeka 14: Obugabe bw'okugira amagara marungi n'okuzaara
- * Ekicweeka 15: Obugabe bw'okutunga eby'okurya
- * Ekicweeka 16: Obugabe bw'okutunga oburaaro burungi
- * Ekicweeka 17: Obugabe bw'okurindwa emicwe n'emitwarize ya boona
- * Ekicweeka 18: Obugabe bw'okutuura omunsi enyecumi kandi entunguuki
- * Ekicweeka 19: Obugabe bw'okutunguuka
- * Ekicweeka 20: Obugabe bw'efakazi
- * Ekicweeka 21: Obugabe bw'okusikira ebintu
- * Ekicweeka 22: Okuriinda abakaikuru
- * Ekicweeka 23: Okuriinda abakazi abarema
- * Ekicweeka 24: Okuriinda abakazi abari omubusaasi
- * Ekicweeka 25: Okutangira ebi

Ekicweeka 1: Okushoboorora amakuru g'ebigambo

Ekicweeka eki nikishoboorora amakuru g'ebigambo ebikozesibwe omundagiiriro. Endagiiriro neshoboorora kurungi eki okushoorora ahabakazi kirikumanyisa, emitwarize eine akabi ahabakazi, okutwaariza kubi abakazi n'ebindi.

Ekicweeka 2: Okumaraho okushoorora ahabakazi

Ekicweeka eki nikihiga amahanga okukora ebi;

- a) Kukora kyona ekirikubasika kureeba ngu konsityushoni zateekwamu amateeka g'obwunganise ahagati y'abashaija n'abakazi kandi n'okugakuteekwa omunkora
- b) Kuteekaho amateeka g'okutangira emitwarize erikuteeka abakazi omukabi n'okubeiha omumbeera kandi n'okugateeka omunkora
- c) Kureeba ngu abakazi baabarirwa omuntebeekanisa zoona z'okureetaho entunguuka
- d) Okurwanisa okutwariza kubi abakazi barikukozesa amateeka
- e) Okuhagira entebeekanisa zoona ezirikurwanisa okushoorora n'okutwariza kubi abakazi

Amahanga nigashabwa okukora kyona ekirikubaasika kushomesa, n'okumanyisa abantu ahamateeka aga, n'emitwarize mibi erikuteeka abakazi omukabi, n'okugyezaho kurwanisa enshonga ezirikutuma akabazi batwaairwa ahansi.

Ekicweeka 3: Obugabe bw'okuheebwa ekitiinisa

Ekicweeka eki nikimurika ahabugabe bw'omukazi weena kuheebwa ekitiinisa, obugabe bw'okwetunguura, obutajoogwa nari shi okubonabonesibwa omuby'ekihama.

Ekicweeka 4: Obugabe bw'okubaho, okwesigwa n'obw'obusingye

Omukicweeka eki, buri mukazi aine obugabe bw'okuheebwa ekitiinisa, okwesigwa hamwe n'ogira obusingye

Okureeba ngu abakazi batunga obugabe omukicweeka eki, amahanga nigaza kukora ebi;

- a) Kutaho n'okuteeka omunkora amateeka agarikutangira okushoroora n'okutwariza kubi abakazi bwesherekye nari shi omubantu
- b) Okutaho entebeekanisa y'okutangira, okufubira n'okumaraho okutwaariza kubi abakazi
- c) Okucondooza ebirikureetaho okutwariza kubi abakazi n'okureeba ngu babirwanisa
- d) Okushembusya emishomo kumanyisa abantu emitwaarize emibi erikureetaho okutwariza kubi abakazi
- e) Okufubira abaheenzi b'amateeka kandi n'okutaho entebeekanisa y'okuhuumuriza n'okuhweera abakazi abatungire obuzibu obu
- f) Okutaho entebeekanisa y'okumanyisa abantu, okubahuuriza, n'okuriinda abakazi abary'omukabi aka
- g) Okutangira n'okujumirira okwiba abakazi, okufubira abahenzi b'amateeka n'okuriinda abo abary'omukabi aka
- h) Okutangira okugyezesa abakazi omubya sayaansi bataikiriize
- i) Okuteeka empiiha omuntebeekanisa ezi n'okuba ba kareebi b'ebikorwa by'okurwanisa okutwariza kubi abakazi
- j) Kureeba ngu tibasharira abakazi abaine enda, abarikwonsya omushango gw'okufa omumahanga againe eiteeka eryo
- k) Kureeba ngu abakazi n'abashaija batunga obwinganisa, omuby'empuungi kandi baheebwa ebyetaago byabo nk'empungi oku eiteeka ry'empungi omusi yoona ririkugira

Ekicweeka 5. Okumaraho emitwaarize erimu akabi (Okushara abakazi omubicweka by'ekihama hamwe n'emitwarize endiijo erikuteeka abakazi omukabi)

omury'eki, amahanga nigaza kutangira n'okujumiirira emicwe mibi yona erikushiisha obugabe bw'abakazi kandi erikuhakanisa emitwarize ehinguziibwe ensi yona.

Amahanga nigahigwa kushomesa boona ahamitwarize mibi egi, gareeteho kandi gateeke omunkora amateeka g'okutangira kushara abakazi omubicweka by'ekihama (FGM) hamwe n'emitwarize endiijo erikuteeka abakazi omukabi; gabaase kuriinda, kujanjaaba hamwe nokuhumuriza abakazi abagwiire omukabi aka, kandi garinde abo abakubaasa kugwa omukabi aka n'okubonabonesibwa okundi.

Ekicweeka 6: Obushweere

Ekicweeka eki nikiheereza abakazi n'abashaija obwinganise omubushwere. Amahanga nigashabwa kuteekaho amateeka kureeba ngu bury'omwe yagira obugabe bw'okweshariramu kutunga amaka yaaba aine emyaaka 18 eyikiriziibwe. Abakazi abashwirwe omushaija omwe nabo nibagambwaho. Obushweere bushemereire kuba nibuhandiikwa nk'oku amateeka garikugira.

Omushaija n'omukazi nibaheebwa obwinganisa kandi n'omukazi kutoorana ahu arikweenda kushwerwa n'ah'okutuura. Omukazi aine obugabe bw'okugumya eiziina rye n'eihanga rye nari shi kuza omury'omushaija we. Bombi beine obwinganisa ahakusharamu eihanga ry'abaana barazemu. Omushaija n'omukazi beine obwinganise ahabintu by'eka, okuriinda n'okushomesa abaaba, kandi omukazi aine obugabe bw'okugira ebintu ebye n'okubireeberera.

Ekicweeka 7: Okutaana kw'abashweraine

Omukazi n'omushaija beine obugabe bw'okushaba kutaana omubushwere kwonka abanyamateeka nibo bashemereire kubaha orusya, kandi baheebwe obwinganisa ahabaana n'okubagana ebintu by'eka ebitungirwe omubwiire obubabaire bari hamwe.

Ekicweeka 8: Okutunga oburinganiza n'okurindwa amateeka

Omushajja n'omukazi nibeingana omumaisho g'amateeka kandi beine obugabe bw'okuriindwa. Amahanga gashemereire kureeba ngu; amateeka garwana ahabakazi okukirikubaasika, abakazi bashomesibwa ahabugabe bwabo kandi babwetegyereza gye.

Hashemereire kubaho entebeekanisa erikubaasisa abanyamateeka okuvunuura amateeka ahabugabe b'w'abakazi kandi ngu abakazi batunga obuheereza obubashemereire. Endagiiriro egi neeha orusya rw'okuhindura emitwarize n'emicwe erikuteeka obugabe bw'abakazi omukabi.

Ekicweeka 9: Obugabe bw'okwejumba omuby'obwebeembezi hamwe n'okuhurirwa

Endagiiriro egi, neheereza abakazi obugabe bw'okwejuumba omuby'obutegyeki, kuteera akaruuru kandi amahanga nigashabwa kutaho entebeekanisa kureeba ngu abakazi bahayo orubaju rwabo omukuhinguza ebintu ebirikubakwataho.

Ekicweeka 10: Obugabe bw'okutunga obusingye

Abakazi baine obugabe bw'okubaho n'okurwanirira obusingye kandi amahanga gashemereire kutaho entebeekanisa kureeba ngu abakazi bakorera hamwe n'abashajja kureetaho obusingye, okushara emishango, n'ebikorwa ebindi ebirikureetaho obusingye n'obugwagye. Abakazi abarikushaba kuhindura amahanga barikuronda obusigye, empuungi, abarikugaruka omubyaro byabo bwanyima y'entaro boona beine kuriindwa.

Amahanga nigashabwa kuyendeeza enshohoza ahaby'entaro bakongyera empiiha omubintu ebirikutunguura abakazi n'okubariinda.

Ekicweeka 11: Okuriinda abakazi omubwire bw'entaro

Endagiiriro egi neikiriza ngu abakazi n'abaana bary'omukabi kahango omubwiire bw'entaro kandi amahanga nigashabwa kuteekaho entekateeka yokuriinda abakazi abarikushaba kuhindura amahanga barikuronda obusigye, empuungi, abarikugaruka omubyaro byabo

bwanyima y'entaro. Ebikorwa bibi ahabantu abo, nibitwaarwamu nk'ebihagaro ebirukuteeka amagara g'omuntu obukabi kandi abarikubikora bashemereire kukwatwa bakatwarwa omumbaga z'amateeka kandi bakafubirwa. Amanga gashemereire kureeba ngu tihaabaho omuntu okukira munonga abaishiki abatakahikize emyaaka 18, tukutwaarwa kuza omumahe.

Ekicweeka 12: Obugabe bw'okutunga obwegyese n'okutendekwa

Endagiiriro egi nehiga amahanga kureeba ngu bakora kyona ekirikubaasika okumaraho okushoroorwa ahabakazi, kandi ngu abakazi bahebwa obugabe bw'okutunga obwegyese n'okuteendekwa. Netangaaza oku abaishiki bashemereire kuriindwa akabi k'okuhaambwa n'ebikorwa ebindi nk'ebyo kandi n'oku abaheenzi b'eiteeka eryo bashemereire kufubirwa.

Amahanga gashemereire kuteekaho entebeekanisa y'okuhumuriza n'okujaanjabababakazi abahambirwe.

Ekindi, amahanga nigahigwa kuteeka emishomo y'okwegyese ahabugabe bw'abakazi omubitabo by'obwegyese aha rurengo rwonabuteendekwa abashomesa ahanshonga ezi, kandi n'okureeba ngu ebitabo, empapura z'amahirire, za radio na TV ezirikureetaho okushoroorwa ahabakazi byayihwaho. Abakazi bashemererwe kuhebwa omugisha gw'okuteendekwa omubya sayaansi n'okureeba ngu baguma omwishomero.

Ekicweeka 13: Obugabe omuby'entaasya n'obugwagye

Ekicweeka eki nikishaba amahanga okuheereza abakazi oburinganiza ahamirimo. Abakazi bashemereire kuhebwa omugisha gw'okutunga emirimo, emishaara ebashemereire nk'abashija kandi tibashemereire kubonabonesibwa, kushoroorwa n'okubingwa ahabw'okugira ngu n'abakazi. Abakazi nabo bashemereire kwetooranira omurimo ogubarikwenda.

Amahanga gashemereire kuhagira ebibiina by'abakazi ebyentunguuka omubyaro, n'okureeba ngu entasya yaabo yariindwa.

Okukozesa abaana okukira munonga abaishiki abatakahikize myaka y'okukozesibwa nikijumiirirwa. Okusiima emirimo eyi abakazi barikukora omumaka, kubaheereza obwire burikumara baaba bazeire kandi n'okubashashuza emishoro nk'ey'abashajja nabyo nibigabwaho.

Abazeire bombi bashemereire kukuza abaana baabo hamwe omumicwe mirungi kandi okwejunisa abakazi kubi nk'omubishani ebirukhemura nakyo nikijumiirirwa.



Ekicweeka 14: Obugabe bw'okugira amagara marungi n'okuzaara

Ekicweeka eki nikiheereza abakazi obugabe bw'okubaaririra okubashemereire kuba nibazaara, yaaba nibeenda kuzaara nginga batarikweenda, omubare gw'abaana obubarikweenda n'emiringo ey'okubariirira omuzaaro eyibarikweenda. Abakazi bashemereire kuriindwa endwaara z'obushambani. Baine n'obugabe bw'omumanya oku amagara gaabo n'agabashaija baabo gemereire kandi baine n'obugabe bw'okushomesibwa ahaby'amagara.

Amahanga gashemereire kureeba ngu abakazi batunga amagara marungi, batunga obuheereza bw'eb'amagara, barya kurungi baaba baine enda nginga baaba nibonsya.

Okwongyera aho, obugabe bw'abakazi omuby'okuzaara bushemereire kuriindwa, babaase kwikirizibwa kwihamu enda kyaba kihamizibwe ngu okugumizamu kugira enda nikibaasa kuteeka amagara g'omwaana na nyina omukabi.

Ekicweeka 15: Obugabe bw'okutunga eby'okurya

N'obujunaanizibwa bw'eihanga kureeba ngu abakazi beine eby'okurya ebirimu ekiriisa kandi ebirikumara. Eihanga niryongyerwa kuhigwa kuteekaho oburyo kureeba ngu abakazi batunga amaizi marungi ag'okunywa, batunga ah'okwiija enku nari amani g'okuteekyesa, eitaka ry'okuhingamu eby'okurya hamwe n'okuteekaho entebeekanisa y'okubiika eby'okurya kureeba ngu barwanisa enjara.

Ekicweeka 16: Obugabe bw'okutunga oburaaro burungi

Abakazi beine obugabe bw'okutunga oburaaro burungi omumyanya erikushemeza amagara gaabo. Okureeba ngu eki kyabaho, amahanga gashemereire kureeba ngu abakazi batunga oburaaro baaba bashwirwe nari batashwirwe.

Ekicweeka 17: Obugabe bw'okurindwa emicwe n'emitwarize ya boona

Abakazi beine obugabe bw'okutuura omumyanyaeine emicwe n'emitwaarize erikuriinda amagara gaabo. Amahanga gashemereire kuheereza abakazi omugisha kuhurirwa ababikwatiraine n'okureetaho emitwaarize erikubariinda.

Ekicweeka 18: Obugabe bw'okutuura omunsi enyecumi kandi entunguuki

Abakazi beine obugabe bw'okutuura omunsi enyecumi kandi entunguuki. Amahanga gashemereire kureeba ngu abakazi nabo bayejumba omukutebeekanisa, okwirukirira hamwe n'okuriinda obuhangwa. Abakazi bashemereire nabo kwejumba omuby'okugunjagunja kureetaho empinduka erikubaasa kubariinda omunsi.

Amahanga gashemereire kuriinda empurizana y'abakazi, okureeba ngu bariindwa oburofa oburikubaasa kuteeka amagara gaabo omukabi.

Ekicweeka 19: Obugabe bw'okutunguuka

Ekicweeka eki nikiheereza abakazi obugabe bw'okutunguuka. Amahanga gashemereire kuteekaho entebeekanisa y'okureeba ngu abakazi baturirwa omukutebeekanisa entunguuka n'endagiiriro y'okukoreramu eby'entunguuka.

Amahanga nigashabwa kuheereza abakazi omugisha gw'okukora bakatunga ebintu ebyabo, okweguza sente, okuteendekwa hamwe n'ebindi. Abakazi bashemereire kwikirizibwa kwejumba omuhururu z'okurwanisa obworo, okushuubura n'okukora kyona ekirikubatunguura nk'abakazi.



Ekicweeka 20: Obugabe bw'efaakazi

Abakazi Efaakazi bashemereire kutangirwa okubonabonesibwa, n'okushoorwa; Omukazi efakazi niwe ashemereire kuba mukama w'eka n'okureeberera abaana lba yaheza kufa; Shana kyaaba nikiteeka abaana omukabi. Omukazi efakazi aikiriziibwe kugaruka kushweerwa omushaija owu arikweenda.

Ekicweeka 21: Obugabe bw'okusikira ebintu

Omukazi efakazi aine obugabe bw'okubagana ahabintu by'lba kandi n'okuguma natuura omunju y'iba. Ku arasharemu kugaruka kushweerwa ahandi, nabwe naguma aine omugabo ahabintu ebi. Kandi ekindi, abakazi beine obugabe bw'okubagana ahabintu bya b'Ishe.

Ekicweeka 22: Okuriinda abakaikuru

Eihanga ryiine obujunaanizibwa bw'okuriinda abakaikuru, kureeba ngu batunga kyona ekibashemereire, batendekwa, bashomesibwa ebintu ebirikubahweera kandi tibashoroorwa nari kubakoraho eby'enshoni bataikiriize.

Ekicweeka 23: Okuriinda abakazi abarema

Eihanga rishemereire kuriinda ekitiinisa n'amagara g'abakazi abarema nari shi bakateyaamba. Bashemereire kuheebwa omugisha gw'okutunga emirimo, batendekwa kugira ngu babaase kwebisaho kandi nabwe bahurirwe omuntebeekanisa y'entunguuka.

Abakazi abarema bashemereire kutangirwa okutwazibwa kubi, okuhambwa ninga okushoroorwa.

Ekicweeka 24: Okuriinda abakazi abary'omubusaasi

Abakazi abary'omubusaasi nk'abakazi abaine enda, abary'omubihome, abanaku, abataine bashaija abarikubashagika kureeberera eka, abakazi abarikuruga omumyaanya erikubabonabonesa bashemereire kuheebwa ekitiinisa nokuriindwa.

Ekicweeka 25: Okutangira ebi

Amahanga gashemereire kureetaho entebeekanisa kureeba ngu abakazi abu obugabe bwabo buribatiirweho bareebererwa kandi barindwa amateeka.

Ekicweeka 26: Okuteeka ebi omunkora n'okubikuraturira

Okureeba ngu obugabe bw'abakazi bury'omundagiiriro egi bwateekwa omunkora, amahanga gashemereire kuteekaho entebeekanisa y'okubikora kandi hagume nihakorwa ripoota oku ebintu byemereire. Amahanga gashemereire kubita omumbariira ya sente z'eihanga kugira ngu byateekwa omunkora.

Ekicweeka 27: Okuvunuura

Kooti eya Africa ahabw'obugabe bw'abantu niyo eyikiriziibwe kuvunuura ebihandiikire omundagiirio egi kugira ngu bibaase kwetegyeezezibwa kurungi

Ekicweeka 28: Okutekaho omukono n'okuhamya

Endagiirio egi ashemereire kuteekwaho omukono n'okuhamizibwa amahanga goona. Ekyo kyaheza kukorwa, ekitabo nikiza kuheebwa mukuru w'entebe owa African Union.

Ekicweeka 29: Okuteebwa omunkora

Endagiirio egi ekaheebwayo ebiro 25 omukw'lkumi nakumwe 2005 bwanyima y'okuhayo ekitabo eky'lkumi na bitaano kuhamizibwa, amahanga ago agarateekeho omukono nigaza kutandika kukikozesa ahabiro ebikiraheebweyo

Ekicweeka 30: Okuhiindura n'okushemeza

Haaba hariho eihanga erikwenda kuhayo empiindura omundagiirio egi, nibahandiikira mukuru w'entebe African Union oramanyise amahanga agandi omubiro 30 bwanyima y'okutunga okushaba oku. Orukiiko orurikuhabura African commission nirushitama rushwinjuma okushaba okwe, bakwikirize, bakwangye nari bateere akaruuru.

Okushaba kuhiindura omundagiirio egi kwaba kurabiremu, empiinduka nekorwa bwanyima y'ebiro 30 mukuru w'entebe amazire kuheerezayo ebaruka y'okwiikiriza ekyo.

Ekicweeka 31: Obukuru bw'endagiirio egi

Tihariho endagiirio endiijo yoona erahakanise ebiry'omundagiirio egi ebikwatiraine ahabugabe bw'abakazi omw'lhanga, omu kontineenti narishi omunsi yoona.

Ekiteeso ky'orukiiko ekyanjwiirwe eky'ensi yoona kirikukwaata ababugabe bw'abantu n'ebihandiiko ebindi ahabugabe bw'abakazi

- * International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, 1966
- * International Covenant on Civil and Political Rights, 1966
- * Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights
- * Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty
- * Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW)
- * Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW-OP)
- * Declaration on the Protection of Women and Children in Emergency and Armed Conflict
- * Declaration on the Elimination of Violence against Women

Ebihandiiko ebya Africa ahabugabe bw'abakazi

- * African Charter on Human and Peoples' Rights, 1981
- * Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Rights of Women in Africa
- * Solemn Declaration on Gender Equality in Africa
- * Declaration on Gender and Development

Okutangira n'okumaraho okutwaariza kubi abakazi n'abaana

- * Declaration on the Fight Against Trafficking in Persons
- * Uganda's legislation on the rights of women
- * The 1995 Constitution of the Republic of Uganda
- * Equal Opportunities Act, 2007
- * Female Genital Mutilation (FGM) Act, 2009
- * Domestic violence Act 2010

Published by:

Uganda Women's Network
Plot 198 Old Kiira Road Ntinda - Kampala,
Uganda

Phone: +256 414 286 539

Email: info@uwonet.or.ug

Website: <http://www.uwonet.or.ug>